

集西花

馬少波



中国戏剧出版社

花 雨 集

馬少波 著

中国戏剧出版社

一九六〇年·北京

花雨集

中国戏剧出版社出版

(北京王府井大街64号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第096号

横文印刷厂印刷 新华书店发行

统一书号:10059·493 字数200,000 开本 750×118 1/32 印张 12

1950年4月北京第1版第1次印刷

印数 1—5,006册

定价 (7) 0.94元

目 次

欢呼我国戏曲艺术的新生命.....	1
戏曲剧目的繼承發展.....	16
北京戏曲十年来.....	36
祖国花香醉天涯.....	58
談談練功.....	67
关于折子戏.....	75
流派千秋.....	84
春風桃李.....	98
万紫千紅总是春.....	102
生旦淨丑.....	107
不只是为了“風雅”.....	116
漫談京剧剧本創作.....	121
既要創造革新，又要保持特色.....	139
談特色.....	146
戏曲語言与普通話.....	151
《京剧版画》序言.....	158
悲剧与现实	
——試談《团圆之后》.....	161
从盲派有后談起.....	174

漫談程派	177
老樹紅花江南開	
——送三大秦班南行	181
粵劇《關漢卿》的結尾及其他	185
揚劇多精品	191
古木新枝	
——談江西弋陽腔	196
峨眉天下秀	
——從川劇《白蛇傳》、《鴛鴦譜》談起	201
高歌大躍進，激賞小百花	208
歡迎新事物、新生命	
——祝甘肅道情劇的新生	214
藝術常青	
——看梅蘭芳的《穆桂英掛帥》	221
青春、藝術、和平、友誼	224
一支生力軍	
——雲南省京劇演出觀後	227
東海貝珠	
——記山東柳腔、兩夾弦、柳子戲	232
一曲高歌大躍進	
——話劇《降龍伏虎》觀後	238
雨過天晴雲破處	
——話劇《大雷雨》觀後	243
東風吹透的時候	
——談歌劇《柯山紅日》	245
再談舞劇《魚美人》	249
喜雪	
——看河南曲劇《風雪配》	254
“青史憑誰定是非？”	
——影片《林則徐》觀後	258

新荷露珠滄海雨

——談影片《青春之歌》……………264

風从東方來……………270

来自远方的鐘声

——談墨西哥影片《躲藏的激流》、《被遺棄的人》、
《偷渡的苦工》……………273

更需要的是战斗

——再談《被遺棄的人》……………280

乡游……………283

頌天安門……………285

后記……………286

欢呼我国戏曲艺术的新生命

姹紫嫣红开遍

过去的十年是伟大的十年。在这十年中，我们的祖国根本改变了旧面貌，社会主义建设事业在飞跃地发展，进入了一个繁荣富强的新时代。戏曲工作只不过是祖国社会主义建设事业的一个小小侧面，这个侧面虽小，可是变化也是空前巨大的。这样大的成就在旧时代根本不可能有，也是那时候绝对不可想像的事。

人们谁也不会忘记，在旧中国的时代，由于反动统治阶级的漠视和摧残，多少戏曲剧种湮没流散，处于自生自灭的悲惨境地；艺人们受侮辱、受压迫，说不尽的痛苦辛酸！虽然也有部分的优秀的艺术家作为中流砥柱，坚持了我国民族的艺术传统，但是由于帝国主义、封建主义、官僚资本主义三座大山的重压，不少的演员被迫辍演，或隐居、或改业；即使少数坚持演出的，也是生活无保障，艺术上陷于停滞或堕落的状况。各种戏曲毫无例外地老成凋零，后继无人，濒于“岌岌危矣”的边缘。

在抗日战争初期，毛主席发出了响亮的号召，提出了“推陈出新”的方针，对于如何对待祖国的文化遗产，他作了十分明确

的指示：

中國的長期封建社會中，創造了燦爛的古代文化。清理古代文化的发展过程，剔除其封建性的糟粕，吸收其民主性的精华，是发展民族新文化提高民族自信心的必要条件；但是决不能无批判地兼收并蓄。必须将古代封建统治阶级的一切腐朽的东西和古代优秀的人民文化即多少带有民主性和革命性的东西区别开来。中国现时的新政治新经济是从古代的旧政治旧经济发展而来的，中国现时的新文化也是从古代的旧文化发展而来，因此，我们必须尊重自己的历史，决不能割断历史。但是这种尊重，是給历史以一定的科学的地位，是尊重历史的辩证法的发展，而不是頌古非今，不是贊揚任何封建的毒素。对于人民群众和青年学生，主要的不是要引导他們向后看，而是要引导他們向前看。（《新民主主义論》）

在这一偉大方針的光輝照耀下，当时延安和各个解放区的戏曲改革工作者，对戏曲艺术主要是京剧艺术进行了繼承和革新的各种尝试，积累了一些有益的經驗。

1949年全国解放。中国人民革命的胜利首先帶給艺人的就是他們自身的解放，他們的社会地位不再是被侮辱、被压迫；而是被尊重、被关怀。戏曲艺术被看作人民的一笔巨大的宝贵財富，受到空前的重視和爱护。

1950年党和毛主席又进一步提出了“百花齐放，推陈出新”的方針。这一方針像灯塔一样，照亮了全国戏曲工作前进的道路。

十年来，全国戏曲舞台上出現了空前未有的嶄新面貌和繁荣景象，經過發掘、整理和改革，目前全国戏曲已有四百多种，戏曲專業剧团已發展到二千五百六十九个，戏曲队伍达十六万六千多人，挖掘整理的傳統剧目和改編、創作的新剧目約有五万多出。人們常以“姹紫嫣紅开遍”来形容我国戏曲艺术燦爛繁荣的

景象，这种比喻是十分确切的。

东风笑回百花春

我国戏曲之所以如此蓬勃地发展，是由于党制定了“百花齐放，推陈出新”的方针和正确地贯彻执行这一方针的结果。它又一次地证明了毛泽东思想——马克思列宁主义的普遍真理和中国革命的具体实践相结合的伟大胜利。

“百花齐放”，就是要使人民创造的各种进步的艺术花朵都无例外地得到繁荣和发展，并且在友谊的自由竞赛、互相学习和亲密协作中不断地革新和提高，使它们更好地为工农兵、为社会主义事业服务，更好地满足广大人民的需要。“百花齐放”必须政治挂帅。

“百花齐放”，就每个剧种来讲，要求在题材、形式、艺术流派和艺术风格上丰富多样，正如春夏秋冬百花竞开，形形色色，独具风格；而每种花又各自有它自己的千百品种，多色多彩。

“百花齐放”的提出，是完全符合客观的要求的，它反映了我国悠久的艺术传统和艺术遗产的丰富优美，反映了广大群众对艺术的多方面的爱好和兴趣，反映了广大艺术工作者在政治上得到解放以后，还要求在艺术上充分发挥他们的创造力。而“推陈出新”是在“百花齐放”的基础上解决对中国戏曲传统的继承和革新问题的正确做法。“百花齐放，推陈出新”是相辅相成的，是辩证的统一。

我国的戏曲遗产，是人民天才创造的成果。它不但有悠久的历史、丰富的内容和精湛的技术，而且始终保持了和广大人民的密切的精神联系。多数剧目具有浓厚的人民性和积极的现实主

义、积极的浪漫主义精神，它揭露了旧社会的黑暗，反映了古代人民的高尚品德和人民在封建制度压迫下对压迫者所进行的各种坚强不屈的斗争。它们十分生动地描绘了古代人民的生活面貌，表达了他们的爱与憎、欢乐与悲哀，以及他们对美好生活的向往和追求。无数使人难忘的艺术形象和他们的故事传说，千百年来，哪怕是穷乡僻壤，无远不届，它在广大人民中间，发挥着深广的教育和鼓舞的力量。

当然，我国的很多戏曲产生于封建时代，曾经被封建统治者肆意地加以利用和歪曲过，因而其中有些部分不可避免地带有封建性和落后的成分。不过，人民的爱憎是分明的，这和封建统治者的意志恰恰相反，人民的真正同情总是在被压迫者、被欺凌者的一面，而对于那些凶恶的压迫者、剥削者从来是表示无比的愤怒和蔑视的。从古代封建王朝到国民党反动统治时期，在戏曲领域内一直进行着这种尖锐的曲折的斗争。因而虽然由于历史条件的局限，其中有少数剧目对人民完全是有害无益的；但是绝大多数的剧目是宝石和珍珠，只不过是这些宝石和珍珠上面总不免蒙罩着一层灰塵，或有某种残缺和损伤，人民性和封建性处于一种互相糾結的状态。马克思主义者为了保护遗产，发展传统，使之更好地为人民服务，为当前的政治服务，就有责任认真地“剔除其封建性的糟粕，吸收其民主性的精华”，使之发扬光大。这就是“推陈出新”的根据及其精神实质。

在戏曲改革的实践中，曾遇到各式各样的复杂的，但必须细致地加以解决的问题。何以说中国戏曲传统是优秀的传统？哪是精华？哪是糟粕？并不是一时就可以辨别清楚的。

整理遗产的目的是古为今用，只有这样，才会使它放射出珠

光宝气。戏曲畢竟是通过形象在現代舞台上和广大群众的精神生活密切联系的艺术。要使这种艺术傳統，不至于停滯和中断，而且繼往开来，不断前进，就需要坚决地剔除其中的糟粕，并坚决地选取其中的精华部分加以發展。必須在新的思想基础上去繼承和發展民族优美的艺术傳統。不繼承就不可能發展，不發展又不算是正确的繼承。

破浪前进

如何建立我国新的戏曲艺术，虽然在实践中沒有現成的系統的經驗可遵循，但在党的亲切关怀和具体指导下，从建国伊始，就首先解决如下的几个問題：一、提高戏曲艺人社会地位的問題。二、精华和糟粕，好戏和坏戏的标准問題。三、禁不禁戏，怎样禁戏的問題。四、澄清舞台形象的問題。五、輸送大批新文艺工作者参加戏曲改革工作的問題。六、各剧种的挖掘整理剧目和相互观摩提高的問題。七、根据戏曲剧种的不同特点适当安排表現历史題材和現代生活題材的問題。八、戏曲工作者思想改造的問題。九、培养青年一代的問題。十、开展戏曲研究工作和加强艺术上实验示范工作的問題。

1950年，中央文化部通过包括戏剧界代表人物参加的戏曲研究机构和全国戏曲工作會議，認真討論了全国戏曲改革工作的狀況和改进的办法，1951年政务院頒布了“关于戏曲改革工作的指示”，指示中指出：这时期“最主要的是审定剧目缺乏統一标准，与編改劇本工作中还有某些反历史主义的、公式主义的傾向”。并提出了审定剧目的标准：“戏曲应以發揚人民新的爱国

主义精神，鼓舞人民在革命斗争与生产劳动中的英雄主义为首要任务。凡宣传反抗侵略、反抗压迫、爱祖国、爱自由、爱劳动、表扬人民正义及其善良性格的戏曲应予鼓励和推广，反之，凡鼓吹封建奴隶道德、鼓吹野蛮恐怖或猥亵淫毒行为、丑化与侮辱劳动人民的戏曲应加以反对。”

对于禁不禁戏的问题，指示中也作了明确的规定：“进行改革主要地应当依靠广大艺人的通力合作，依靠他们共同审定、修改与编写剧本，并依靠报纸刊物适当地展开戏曲批评，一般地不应当依靠行政命令与禁演的办法。”这就是说，一般不用禁戏的办法来澄清剧目的混乱现象，而是采用与艺人同编同审的办法来一面整理剧目，一面提高艺人的认识，发挥艺人的创造性，同时还收得戏曲工作干部向艺人学习的效果；如果出了不大好的剧目，也不采取禁戏的办法，而是运用批评的方法在报刊上公开讨论，以影响观众和剧团。至于那些对人民有严重毒素的戏曲必须禁演的，在指示中即严格规定：“应由中央文化部统一处理，各地不得擅自禁演。”

此外，关于如何发扬舞台形象的健康、美丽、正确的一面，清除病态、丑恶、歪曲的一面，以及动员和组织大批新文艺工作者充实戏曲改革队伍，注入新的血液，也采取了有效的措施，很快就取得了良好的效果。并且在北京和全国各地连续举行了戏曲会演，为各剧种之间互相观摩学习提供条件。通过这些活动，对于每个剧种和艺术家们给以正确的评价和应有的尊重，起了极大的鼓舞士气的作用。1950年，中央文化部便成立了中国戏曲学校，接着北京、上海、武汉、沈阳，以及其他各省、市，都成立了戏曲学校或青年演员学习队，开始新生力量的培养。并成立了

專門的戏曲研究机构，系統地進行理論研究，各劇種先後建立了實驗示范性的劇院、劇團，有計劃地開展普及和提高的工作。

從建國初期起，在戏曲工作中就是正確貫徹執行了黨的方針路線的。可是，由於有些同志對於方針領會的角度不同、深度不同，或者因襲了某些傳統的錯誤觀念，也曾產生過一些缺點、錯誤。因而貫徹方針的實踐過程，也一直是对那些輕視傳統，任意篡改的粗暴作風，企圖一蹴而成的急躁情緒，和对遺產墨守成規，不肯改革的保守觀念不斷地說服和克服的過程。

那時候，有些同志在戏曲改革中的反歷史主義的傾向是比較突出的。用現代工人階級思想去觀察和描寫歷史，與把古代歷史上的人物描寫成現代工人階級的思想，完全是兩回事，前者是正確的，後者則是錯誤的。有的同志沒有在理論和實踐中加以嚴格區別。甚至借古代故事來闡述“社會發展史”，或使歷史人物超出了一定的歷史範疇，十分牽強地影射和比擬現代的鬥爭現實。當時在這方面所進行的嚴肅的批判，對於如何對待歷史和歷史題材的戏曲創作，起了提高的作用。

同時，也通過討論初步明確了神話與迷信的區別。無論是神話或迷信，本來都是反映了古代人民對於世界的一種幼稚的認識，一種對於超自然力量的信仰。但兩者的意義卻大為不同，其區別在於思想本質，不能專以貌取。神話雖也出於古代人民對自然現象的天真幻想，但是它反映了人們對社會不平的抗議或對理想世界的追求，最明顯的特征是不肯屈服於命運，對於世界採取積極的態度；而迷信則與此相反，它是宣傳因果報应的宿命論的觀點，讓人們安於天命，在命運面前低頭，以維護統治階級的利益。正確地對待神話和迷信，對於優秀的神話劇發揮了極大的保

护作用。此外,对于如何理解人民性、如何理解政治和艺术的关系、如何正确理解生活的真实和艺术的真实,如何区别庸俗的色情和健康的爱情等问题,都进行了讨论,推动了戏曲剧目的正确发展。

从第一次全国戏曲会演到1956年第一次全国戏曲剧目工作会议之间,戏曲艺术在党的领导之下,涌现了大量的优秀剧目,舞台面貌有了很大的革新和丰富;但也还存在着不平衡的情况。有些同志在具体实践中,对党的方针存在着模糊的认识。因而曾在戏曲批评方面发生过一些不是对具体剧目进行具体分析的单粗暴的现象。与此同时,有些同志的保守思想也严重存在着,表现在十分迷恋过去,满足于前人或自己现有的某些成就,墨守成规,故步自封,对新的观点、新的创造不习惯,缺乏信心和热情。这对戏曲艺术的发展,也起着阻碍的作用。

针对着以上的情况,文化部在1956年间召开了全国戏曲剧目工作会议,进行讨论解决。会议还强调提出,每个剧种必须大力挖掘、整理、上演自己的优秀传统剧目,不应当只是去移植兄弟剧种的剧目。接着举办了多次戏曲演员講習班和建立戏曲学院等学习机构;加强演员和其他艺术人员的艺术进修,请老艺人们示范演出,并较系统地整理了他们的艺术经验。

艺术上的保守,往往是由于在认识上把传统艺术的规律僵化,看成是静止不变的东西;而粗暴又往往是由于在改革创造中没有精确地研究和掌握传统艺术的规律和特点,因而对于其中的精华部分缺乏正确认识而任意抛弃,损伤了原有的应该保持的特色。保守或粗暴态度,一般是由于认识模糊和经验不足而产生的,只不过是部分的、暂时的现象,通过同志式的批评和探讨,便逐步得到了纠正和提高。

十年来,由于党的政策正确,和对于艺人亲切的关怀和教育,戏曲界思想面貌发生了显著的变化,旧制度有了根本性的变革,这是貫徹党的方針的結果,又是繼續貫徹党的方針的物質基础。

十年来,艺人們在党的领导下逐步地克服旧思想、旧作风,建立新思想、新作风,从政治上、文化上、艺术上不断提高,进一步了解国家的政策,深入人民的生活和斗争,明确了为工农兵服务的方向。在1949年到1951年間,全国各省、市都先后举办了“戏曲演員講習班”,艺人們初步理解了艺术和政治的关系,明确了戏曲艺术不仅仅是为了娱乐,重要的是在于教育人民。因而开始以慎重的态度来从事艺术創造。解放后的一系列的政治运动和民主改革,純潔了戏曲队伍,推动了思想革命;特别是通过整風、反右派斗争,艺人們的政治思想觉悟显著地提高了。他們紧密地团結在党的周圍,为祖国的社会主义建設热情地劳动,向又紅又專的道路奋勇跃进。不少戏曲艺术家光荣地参加了中国共产党。

十年来,古老而优秀的民族艺术傳統得到了正确的繼承和發展,艺术和艺术家們受到了真正的重視和尊重,老一輩的艺术家各安其所,人尽其才;新生一代像雨后春笋一般的人材輩出。全国每一个剧种,每一个剧团,每一个戏曲学校都絕无例外地涌现出不少的后起之秀,每一位老年或中年的艺人(包括演員和音乐工作者)都有了他们的得意的繼承者。由于在培养中坚决貫徹“全面發展,因材施教”的方針,使这些新人爱祖国、爱人民、爱党、爱社会主义、共产主义、爱和平;他們的艺术,經過名师的精雕細刻,基础稳固;而且戏曲学校畢業的学生,都达到相当于高中的文化水平。

戏曲改革的道路上并不是平坦无阻的,它同样存在着两条道路的尖銳斗争。大家都还记得,在戏曲改革工作中,曾經出現过两

个巨灵挡路：一个是以反革命分子胡風为代表的民族虚无主义，胡風主張凡是“五四”以前的文艺都是“封建文艺”，因而把中国戏曲当成了他的死敌，采取全盘否定的态度。这个反动家伙百般叫嚣：誰要繼承和發展民族戏曲傳統，誰要执行“百花齐放，推陈出新”的方針，誰就是“旧活动家”、“国家主义者”、“民族复古主义者”。另一个則是以右派分子吳祖光、張伯駒为代表的国粹主义。他們对于戏曲遺產絲毫不加批判，完全是五体投地地拜倒。他們對封建糟粕和落后的东西抱有極大兴趣，甚至公开打出“保护国粹”的旗帜，抗拒党的政策方針；他們对于戏曲改革中任何一点进步，都表示極端的厭惡和仇恨。光彩夺目的戏曲改革运动在他們的眼里，是一团漆黑。这两股反动的浪头虽然出于同一根源——反党、反社会主义的封建階級、資產階級的反动思想。在形式上，却是以两种不同的面目，从不同的方面而出現的。在1955和1957年間，党进行了反胡風反革命集团和反右派的斗争，坚决粉碎了他們的进攻，更进一步提高了文艺界包括戏曲界的革命覺悟。單从戏曲工作的角度来看，这一場偉大的斗争，确实为戏曲艺术的發展，扫清了道路。

經過反右派的斗争，戏曲界發生了更加深刻的变化，人們的思想覺悟普遍提高，革命热情大为高涨，接着像千軍万馬一般投入了大跃进的洪流，貫徹社会主义建設的总路綫。通过爭先恐后地上山、下乡、进厂、到部队送戏上門并进行劳动鍛煉，加强与工农兵相結合，更深入地为工农兵服务，为社会主义建設服务。广大的戏曲工作者的政治覺悟，从而得到空前的提高。

政治思想的提高，啓發和鼓舞了群众的高度的創作热情，为社会主义而歌，为社会主义而舞，人人心花怒放，渾身是勁。全

国戏曲剧院、剧团从大跃进以来，本着“两条腿走路”的精神，都在傳統剧本的整理改編、新历史剧的創作，和表現現代題材新剧目的实验工作中，获得了很大的成績。从1958年4月到今年国庆，整理、創作、上演的剧目差不多都数倍于往昔，有的單位超过过去同等時間內完成剧目数量的十倍以上。很多剧目的思想和艺术的質量也比过去大为丰富、提高，老一輩的艺术家青春常在，新生力量朝气蓬勃。形成了空前繁荣的新局面。今年全国戏曲界为庆祝建国十周年，百花献瑞，万紫千紅，就是这一新局面的集中表現。

紅花更紅

党和毛主席提出的“百花齐放，推陈出新”的方針是完全正确的，非常偉大的。我国的戏曲艺术界在毛澤东思想的光輝照耀下，展开了曠古未有的紅火熱鬧的群众运动，使我国古老的丰富多彩的戏曲艺术从旧文艺的范畴大踏步地迈进了新文艺的范畴。

十年来，我国文学艺术界所进行的无产阶级和资产阶级两条道路的斗争，它像一条紅綫貫穿着我国社会主义文学艺术的历史，戏曲改革工作当然也不能例外。这些斗争的性質，有属于敌我矛盾的，也有属于人民内部矛盾的，但都是阶级斗争的反映。在一个时期內，有些“好心”的人根本看不见阶级斗争在戏曲界的存在。当然，他們也許承認艺人和封建把头的阶级矛盾，但是問題并不止此，更深入的思想斗争是我国社会主义革命阶段中阶级斗争在意識形态上的反映。戏曲界反右派的斗争，粉碎了右派分子的进攻，同时也促使了一些好心的同志从睡梦中惊醒。